

Paid 10-2-47 = \$2.00

Kautka 4-27-39

John Solomon

Wies Cieszyńska 89

Pocztą Fryształ

Mala Polska

Mr Kazimierz Godek

248 Lyman Street

Holyoke Mass

North America

Drogi i Kochany Strzyjcie

W pierwszych słowach naszego
listu niech Będzie Pochwalony
Jezus Chrystus i Maryja Matka
nasza. Drogi Strzyjcie my jako
Dzieci i Mamusia pragniemy Strzyjcia
bardzo aby Strzyjcie był taki
dobry a z godził się Statusem
na tę cenę którą Tatusi obiecał
bo i tak nam będzie bardzo
ciężko bo Tatusi nie ma ~~tylko~~ pieniędzy
tylko by musiał pożyczać. Drogi i
Kochany Strzyjcie miej litość nad
nami nie uczyni tego abyś swojej
Ojcowiznę sprzedał w obce ręce

gdymy by nam było bardzo
przykro i bardzo byśmy płakali
~~to~~ gdymy by nam chleba brakowało
bo Tatus' by nas z niego nie
wychował, bo Tatus' teraz wprost nie
wie i tak dla nas leciwie
wystarczy. Teraz Kochany Strzyciu
prosimy wrócić wraz z Tatusiem
i Mamią żeby Strzyciu był
tak dobry i przyjechał z wyświecką do
kraju to by nam lepiej było. Koniecznie
prosimy podać Strzyciu
Strzyciu wraz matką Janiejką
Zygmunt i Kochającą was
Brat Bratowa wraz z dziećmi,
prosimy o odpowiedź

15/IV 1939

Kochany Bracie!

W odpowiedzi na list przysłały mi przez Twojego
podróżnika zawiadanie, iż, że muszę się tym
zdrżniętem bo przecież przypłacić mi do siebie i nie
szukać pośrednictwa podróżnika. To samo mogłeś
wziąć i teraz zrobić.

Jednak podróżnik odpisał osobno, a najpierw
pisał do Ciebie, ale podróżnika nie szukam.

Głównie sprawa tak się przedstawia: pierwszy on pisał
tak temu jak napisaniem pisał mi do Ciebie, lecz od
tej chwili nie miśtem żadnej odpowiedzi. A pisaniem wstąpił
w sprawie kupna tego gruntu.

Że się widać ktoś poinformował, że nasze grunty
w Górzynie i Stępieńce zostały w górze. Może i być, że ci w Stę-
pieńce, którzy pod kopalnię sprzedali grunty, dostali
może coś więcej, niż ci by dostali od kogoś innego.
Ale to tylko ci! A reszta płacenie chciała by też sprzedać,
tylko nie ma kupców.

Jak ci już ma porządku wspominałem, przysłał
mi też wspomnienie o mnie jako o bracie i nie
napisałeś mi wprost do mnie, tylko przez podróż-
nika. Tak z drugiej strony widać, że ci to tyle masz
poczucia braterskiego iż mnie pozostawiasz jako brata pierw-
szego. Widać mi tylko skrytykować z tego pierwszego,
bo przez postawienie nie mogliśmy. Nikt by ci tu nie dał

i napewno mi da tych pięćdziesiąt.

Ja jeszcze raz odwołuję się do Twojego serca braterskiego i tak jak przed tym Ci pisałem, tak i dziś powtarzam.

Sygnat dolarów dami to nie jedno narobi, lecz potrafi. Wiesz jak się gospodarka w różnych krajach płaca, do przykładu o tym, pytam i zwracam z gospodarstwa polodzin. Na przykład czy też Ci się lepiej prowadzi, ale dlatego powiem Ci bym się z Tobą. Kordy emigrantów powracających z Ameryki powiadają: piszcie tam teraz pracy w Ameryce. Ale niestety kordy byś tam w noc, już tu o dzieci. Gotówki nie mam, to chyba sam to rozważasz. Sześciu dzieci uprosić i utrzymać to chyba doryć, a do tego zadłużeniem się na poprawę domu i do dzieł nie mogę z tego wyjąć. Naciągając minister porządku i porządek, który jest obecnie na miejscu dziecka, to chyba więcej brania granic zła niż przez procesi koronacji się to poważy 300 zł. Francuzom powie i to, że jest, więc i z tego nie mogę wyjąć. Obawiam się nowego długu jak ognia, ale nie mogę dopuścić kogoś obcego na dyktando, choć porządek i już ciębie kupić.

Sam notariusz będzie około 300 zł a opłaty podatek wynosi 7% od całej sumy. Czyli razem kosztował by około 200 dolarów, przy tym jeszcze i opłaty będą inne, to trzeba opłacić przesłanki bankowi, które wprowadzą przez bank. Tylko gorza jest sprawa z przesłanką pięćdziesiąt, musiałbyś zrobić duże starania, a to znowu kosztuje.

z jeniei sprzedana została "Janikóvka" i kupili obcy
złotnie ludzie, a kosztowała 7½ tysiąca zł jak wam pisa-
tami, ale było tam 9 morgów gruntu i wszystkie wu-
dytki! Kupili przeto synowie wieśniaczka Szymka Grel;
a przeto drzewi wieśniaczka Polichy. Przeważnie musieli
złożyć w banku, a Janik robił dopiero starania, że
mu się powiedzie jako starcy na utrzymanie. Bank
posyła mu je rękami po 3 miesiące. Podobnie chyba
musiał być i ty wrócić i podarować też chory i potrzeb-
ny na leczenie, albo też stary i nie może pracować,
nie potrzeba ci na utrzymanie.

Co do drzewiary to mam tu właśnie przed sobą
Twój list, o którym pisałeś, że żadnej drzewiary już ode mnie
już nie żadasz, tylko 1000 dolarów. Odpisałem ci na ten list,
ale pukałem cię pytni obracić coś takiego zemnie
nie miałem. Otoż wszystkie opłaty spadkowe, podatki,
darmy parafisowe, ludzkie koszty i różne opłaty
ja, bo mi myślał tego że bardzo ciężko je
przyjąć drzewiary. A i dziś jeszcze o to nie stary,
tylko adwokaci sobie tak pisze, bo od tego jest. Nie wiem,
i jestem pewny, że dla takich jeszcze pewności przez cię.
nie idą jak woi ode mnie tych kilku nazw, przy
kilku nazwami i innych.

Zastanawiając się nie dobrze nad pisaniami tego listu
i odpisem znow jak pisałeś, że pisałem tak jak ci było
matematycznie podkłada, a nie tak jak ci adwokaci
dyktuje w domach.

Najmłodszą naszą siostrę Zosię Onyszczukiewiczą
obecnie w Kielcach ma jeszcze pręknąć do nas przyjechać
o wyjeździe, to posiadać że po jej nie dojechała, ani
ma jedną podróży, nie mógł jej pojechać w dalszy
miejscu jej przyjechać. W tym czasie.
Na tym koniec i pozostawiam ci przesłanie
pozdrowienia od nas wszystkich.

Twój brat Zygmunt

P.S. dzień ten pisał twój siostrzeniec Eugeniusz Korab.
Kochany, doświadczenie mi nie znały Wujcu. Długo
i kochana matka Onyszczukiewicz, a twój siostrzeniec Andrzej
zmarła w dniu 26 kwietnia 1938 r. z powodu choroby, po
wzrostu w pięciu dni choroby. Pozostało nam trzech
synów, a ja z nich najmłodszego. Tatęś nas po
śmierci Onyszczukiewicz podjął na zdrowie. Skierowany obecnie
w Rabin, koło Berezna, do Tatęś tu przeżył od 3 lat. W tym
tego roku zmarła jego matka, a jego brat, również
miał Tatęś otrzymać spadek po niej, ale z tego nie było.
Nie pamiętam czy Wujcu chciał to samo zrobić, tylko
proszę cię mić wstąpić dla swojego brata a dla
mojego Wujka Zygmunta. Koniec przesyłam cię
od siebie i Tatęś.

NEW YORK WORLD'S FAIR
ALL EXPENSE TOUR

DREIER HOTELS

FIVE DAYS-FOUR NIGHTS

Four night's lodging in choice room with bath, shower, radio and circulating ice water.

Dinner in Main Dining Room of Hotel or in one of the exclusive restaurants on the grounds of the World's Fair or at the famous Paradise Cabaret featuring a Broadway Revue and dancing to leading orchestras.

Four Breakfasts at the Hotel.

Use of swimming pool, gymnasium and sun roofs.

Three admissions to Fair.

Four Luncheons at a unique outdoor Restaurant overlooking the lagoon at the World's Fair or at your hotel.

Three Dinners in the Main Dining Room of your hotel or on the Fair grounds.

Performance at the Radio City Music Hall - world's largest theatre or Three hour sightseeing yacht Trip around Manhattan Island with lecturer.

Admission to the celebrated Museum of Science & Industry in world famous Rockefeller Center.

Visit to Observation Roof of RCA Building or Guided Tour of NBC - National Broadcasting Company - or Tour of Television Studios.

Complete Grand Tour of New York by Bus with lecturer - describing points of interest in both upper and lower New York.

TOTAL CHARGE TO GUEST:

\$ _____

Please refer to this itinerary
as TOUR E.

Forward Reservations at least five
days in advance to:

J. S. Suits, General Manager

Dreier Hotels - 234 West 48th Street - New York City



Szanowny Panie:

Kapitany Gosck

248 Lysian St. Halifax, Mass
now grunt $7\frac{1}{2}$ morga i cześć burhukow
do ojca w Cieszyńcu

Podpis: J. P. Jan

Karolina z Obrochick.
Kupcy: Bronisław Gosck (brat)
w Cieszyńcu
Józef Fryszak

Jan Labanow
w Cieszyńcu.

$$\begin{array}{r} 2 \\ 75 \times 15 \\ \hline 1125 \end{array}$$

Jan. 21, 1935)

2390

(POSTMARK OF)

Registered Article No.

Fee paid 13 cents Class postage

Declared value N.Y. Surcharge paid, \$

Return Receipt fee 54 Spl. Del'y fee

Delivery restricted to addressee:

in person, or order. Fee paid

Accepting employee will place his initials in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per

(MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding \$5 up to \$1 for indemnity not exceeding \$1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to \$1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

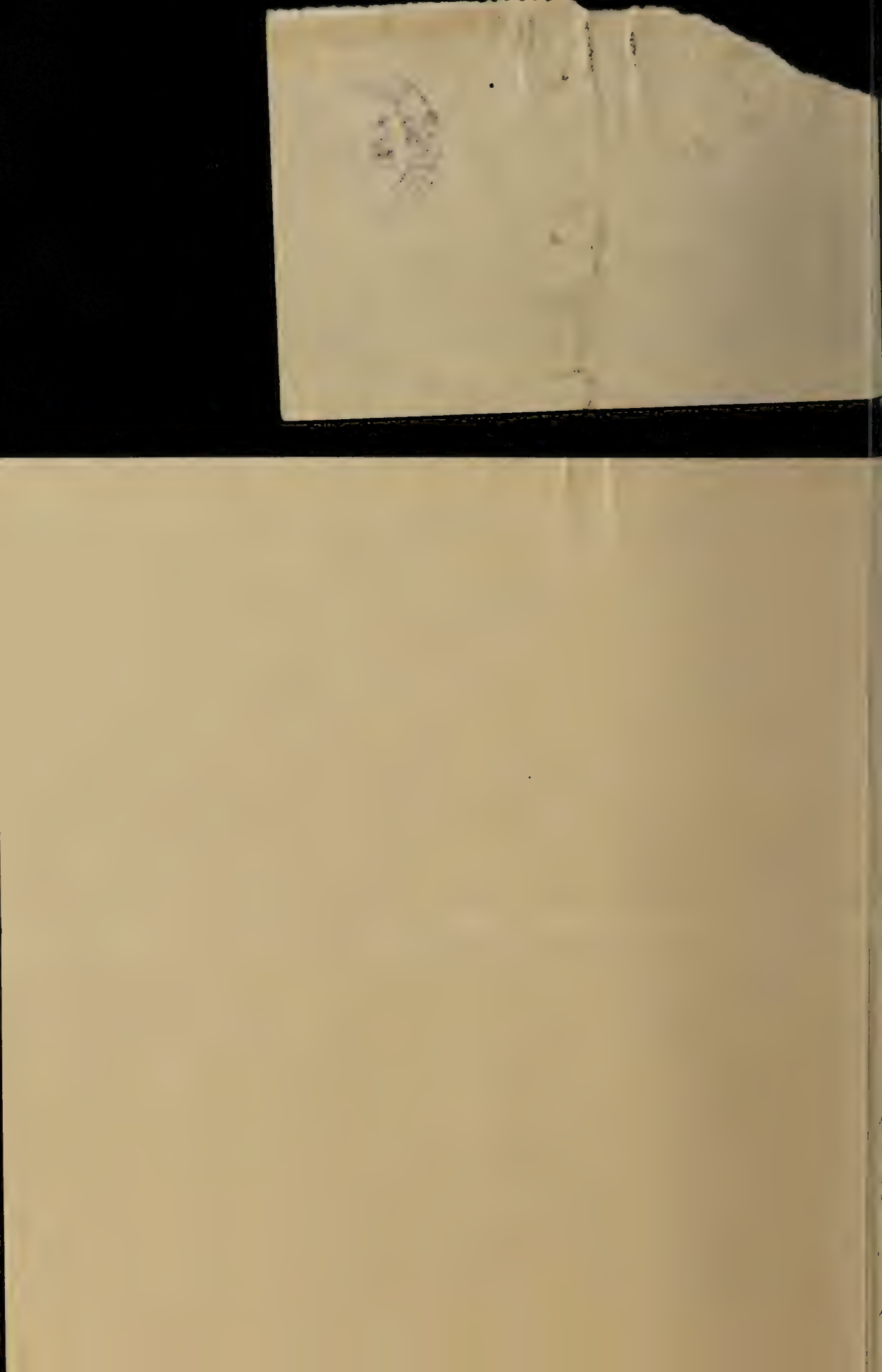
c5-6852

Dnia 22 maj 1939 rok

Ganowny Panie.

Po otrzymaniu Pańskiego listu pierwszego,
zawierającego do Brata i cenę kupna
postawioną 1000 dolarów i mam zamiar
majątek kupić razem z Bratem i z Bratem.

2 list do Brata postawioną dnia 15 kwietnia 1939
i uwzględnić Brata i z Bratem jak wsta praca
oprac. Ganowny Panie proszę mi
wyjaśnić w jaki sposób może to uwzględnić
na etapie góry praca do zjednej kupna.



Przedawny Panie według mego sumienia
i druzenego czasu, to mnie się wydaje
że na cenę kupna 11000000 Brata memu
krzywdy nie robię, a gdyby chciał kto
inny opcy kupić dopiero by musiał na
stąpić pomiar Gądowny co by pociągało za
sobą znaczne koszty, ponieważ grunt nie
jest rozdzielony tylko w jednej części więc
ani ja nie wiem gdzie jest mój, ani mój
Brat nie wie gdzie jego tylko mamy wspólnie
więc chciałbym by oświadczona została przynajmniej
i myślałem że Brat nie do porci o tego celu puenta

w obce ręce tylko żeby zostało w całości.

Pracowny Panie przecież już już względem
tego kupna do Brata mego Karimierza Gotke
kilka razy pisalem i na moje listy żadnej
odpowiedzi nie otrzymałem, więc bardzo mi
dziwno kto te listy otrzymał, gdyż listy się
na rad nie wróciły i tamten list w kwiecie
postatem za recepiem więc nie powinien razinzi

Pracownym

Przemysław Gotke,

wieś Cieryna poczta Frystat
nad Wołokiem.

Dnia 10-go maja 1939 roku.

Pan Bronisław Godek,
wies Cieszyzna, poczta Frysztak,
Małopolska, Poland.

Szanowny Panie:-

List z daty 15 kwietnia b.r. jaki Pan pisał tutaj do swego brata a mego obecnie klienta, p. Kazimierza Godka, został mnie przedstawiony a następnie klient mój polecił mi odpisać i przedstawić Panu nowe warunki co do kupna majątku mego klienta:

Propozycja pierwsza: Zapłaci Pan za całość majątku 1,000 dolarów oraz zapłaci Pan wszystkie koszty w Polsce. Suma 1,000 dolarów ma być zapłacona 500 dolarów na dzień podpisania kontraktu a następne 500 dolarów sześć miesięcy później. Żadnego procentu za te sześć miesięcy mój klient nie będzie Panu liczył. Klient mój wypłaci swoim kosztem i zaspokoi siostrę Wazsa, Zofię, oraz zapłaci wszystkie koszty w Ameryce.

Propozycja druga: Zapłaci Pan za całość majątku 300 dolarów i to zaraz w całości przy kontrakcie całą sumę, oraz zapłaci Pan wszystkie koszty w Polsce. Zaspokoi Pan swoim kosztem siostrę Zofię jeżeli dotychczas spłat jej się należący zaintabulowany jest na gruncie klienta. Jeżeli jest ten spłat wykreslony to Pan wypłaci siostrze Zofii jako prezent od mego klienta, sumę 50 dolarów. Wszystkie koszty w Ameryce płaci mój klient tutaj.

Klient oznajmił że czy Pan przyjmie propozycję pierwszą czy drugą to on Panu należytość za dzierżawę daruje. Niech więc Pan wybierze sobie jedną z tych dwu propozycji i następnie niech się Pan uda do p. Rejenta we Frysztaku, przedstawi jemu ten list i poleci wyrobić i przesłać na mój adres pełnomocnictwo do sprzedaży realności. Pełnomocnikiem może być osoba którą Pan wskaże p. Rejentowi.

Ja również przygotowuję tutaj dokument potrzebny do uzyskania zezwolenia na przesłanie pieniędzy do Ameryki. Następnie chcę zwrócić Panu uwagę że niepotrzebnie robi Pan błąd swemu wynowi iż najak do tej sprawy adwokata. Przecież tak brat Pana jakoteż Pan musicie komuś polecić załatwić tę sprawę gdyż bez pomocy Rejenta lub Adwokata sami sprawy tej załatwić nie możecie. Niech więc Pan sprawy tej nie odwłóczy lecz zaraz uda się do p. Rejenta we Frysztaku.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935)

(POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. **2337**

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 1 cents Class postage 2

Declared value 100 Surcharge paid, \$ 0.00

Return Receipt fee 1 Spl. Del'y fee 0.00

Delivery restricted to addressee:

in person , or order Fee paid 0.00

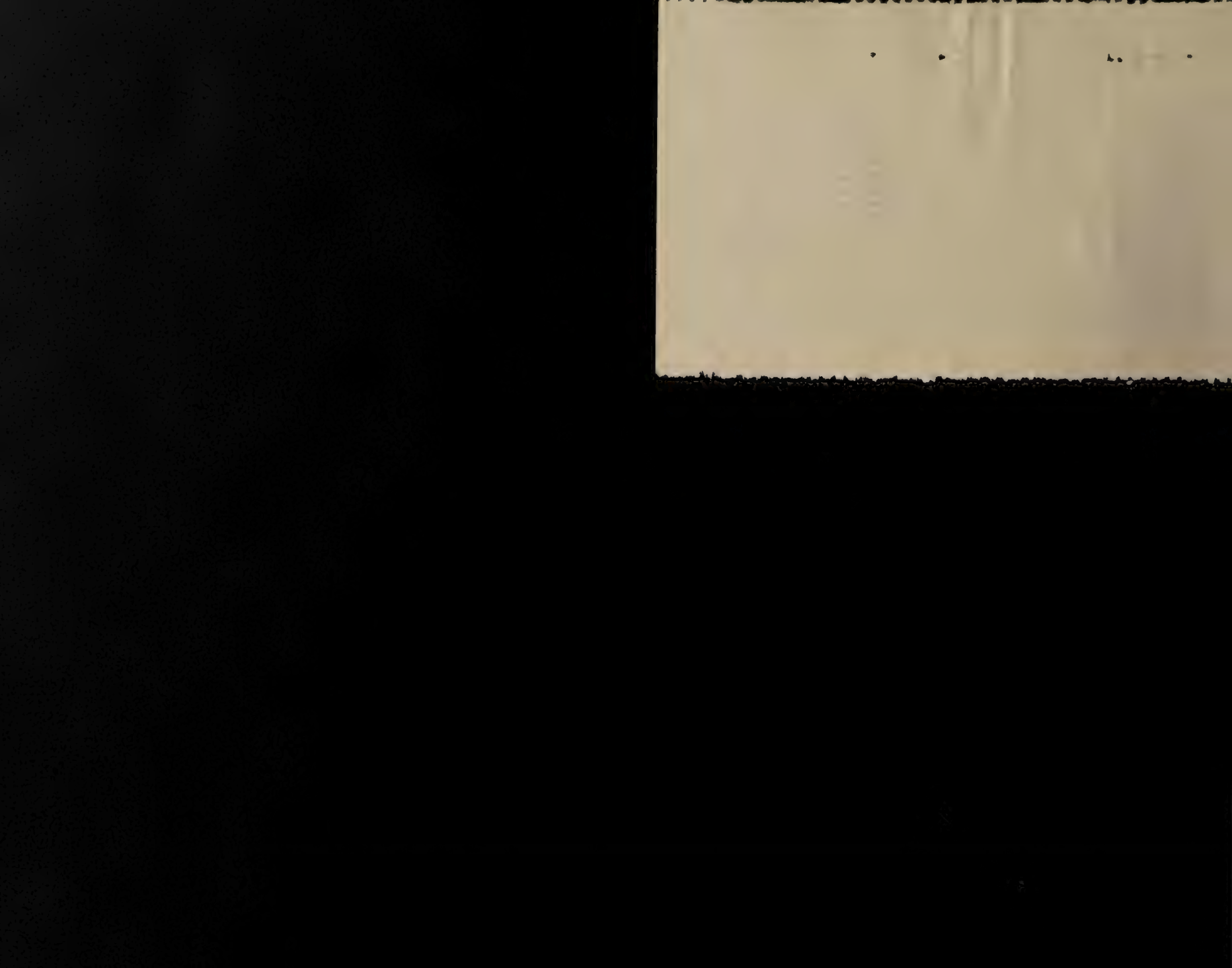
Accepting employee will place his initials in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per

(MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding \$5 up to \$1 for indemnity not exceeding \$1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to \$1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.



Do pomiaru gruntu musi być
komisja sądowa kosztuje mniej
niż 100 złotych geometrycznych
Do pomiaru kosztuje mniej
80 złotych i wszystko musi
być płacone co należy na spłatę
dopiero po skompletowaniu sprawy
sejścia rolniczej kowata ile na
tego wypadła Bronisław
Londzie p. cił wiency bo on
ma mieć 9 morgów a Harim
4, teraz co do dźwierzawy jak
Londzie Harimowi nadał
to może wykopać tylko
na 3 lata bo jest ustawa
a reszta umowa, grunt koszt
odlicza bo jak mniej 30
lat a nie Londzie nadał
oddanie ani dźwierzawy to
wypadła, les pomiaru
gruntu nikt nie kupi bo
jak kogo we worku kupić
jak go nie widzi

Teraz pieniądze nie wolno
posyłać własno rzeczami les
proste tylko listy pisać
do Warszawy o pozwolenie
nie sprzeczającym się pieniężnie
dne potrzelnie dopiero w Warszawie
wy odpisać i pisać na
składać pieniądze w Polskim
Banku i pośle dopiero
Bank Londzie wysyłał na
3 albo 4 raty na rzecz w
Lascie do Ameryki

Teraz jeżeli Harimowi Gold
mija i ma odliczyć
to niech mi przysięgnie pełnomoc
nictwo niebym miał wodzić
sprawę do wszystkiego, a wynag
10. Dzienie udało się nato 10
procent według ustawy sądowej
onby natem nie stracił bo
ja bym się starał żeby jak na
jwięcej wziąć

Teraz jest punkt jak
Kazimierz Land uprawini
kogo to musi Pan Ewent
wydrukować taki akt co
Kazimierz Godek randa at
brata, pierwsze oddania gruntu
2 zapłaty dzierżawy 3 odszko
dowanie za wycięcie drzewa
les te lata 4 gruntu pro ojem
był obsiany ~~wyposażeniu~~ więc
się należą i Kazimierz dać
niebierze w obsiew, te warunki
muszą być przewidzione sądo
wi żeby sędzia ^{nie} miał
o co chodzi, prosię przesyłać
uwolnienie z szacunkiem

Jan Golan

Wiś Cieszyńska 89

P. Wyszałak

U. Polaka

Cieszyńska 11

W list Pański widziałam że
list był mylnie przesany ja grun
tu Kazimierza Godek nie wzy
wam wcale tylko brat jego
Branisław Godek, a jeżeli

Godek ma prawo ar sprzedaw
to najpierw trzeba gruntu
podnieść i nataka ~~co~~ nikt
nie kupi bo cena jest na
wysoku, Teraz ja Panu ~~o~~ e
cała sprawa wzięki spróbuj
to zrobić najpierw Godek
musi uprawinić ~~cała~~ wieka
takiego ~~nie~~ chciał się proce
sować z jego Bratem bo

Brat on ~~nie~~ mógł oddać tego
gruntu przeto że on Landu
dawno trzyma a Kazimierz
nie ~~dał~~ od niego dzierżawy
wy, więc do niego brata się
dobrze braci & kapiemw traktor
wytorzyć skargę kosztuje 15 zł
tych i ~~nie~~ sędzia ostrzeżenia
cała hipotekę co ma Kazimierz
inteludowane

Dnia 2-go maja 1939 roku.

Pan Bronisław Godek,
wies Cieszyne, poczta Fryszak,
Małopolska, Poland.

Szanowny Panie:-

Blisko sześć tygodni temu przesłałem Panu list w imieniu brata Pana p. Kazimierza Godka, z mego obecnie klienta, z propozycją zakupu majątku jaki mój klient w Cieszynie posiada.

Na mój list Pan jednak dotychczas nie odpisał i nie wiemy z jakiego powodu. Może Pan nie docenia ważności tej sprawy i dlatego ją lekceważy.

Dlatego jeszcze raz polecił mi mój klient, p. Kazimierz Godek, napisać do Pana jakie ma Pan zamiary i czy ma zamiar majątek mego klienta zakupić.

Jeżeli nie otrzymam od Pana listu do dnia 15 czerwca 1939 roku, będę uważał że Pan o to kupno nie dba i przystąpię zaraz do sprzedaży tego gruntu komu innemu.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 2-go maja 1939 roku.

Pan Jan Salamon,
wies Cieszyna 89,
pocztą Frysztak,
Małopolska, Poland.

Szanowny Panie:-

List Pański otrzymany i zaraz memu klientowi
go przedstawilem, który chętnie udzieliłby Panu
pełnomocnictwa do załatwienia jego spraw majątkowych
w Cieszynie, lecz Pan zapomniał podać ile zdaniem
Pana warta ten majątek.

Pisał Pan wprawdzie że cena 1,500 dolarów jest
za wysoka, lecz nie podał Pan przypuszczalnej wartości
tego majątku.

Dlatego klient mój uprasza Pana o podanie i
przesłanie na mój adres przypuszczalnej wartości tego
majątku. Koszta listów i za pracę klient mój Panu
wynagrodzi.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 22-go marca 1939 roku.

Pan Bronisław Godek,
wies Cieszyna, poczta Frysztak,
Małopolska, Poland.

Szanowny Panie:-

Brat Pański a obecnie mój klient p. Kazimierz Godek, zamieszkały w Holyoke, Mass., polecił mi zająć się sprzedażą całego jego majątku jaki on w spadku po swoich rodzicach otrzymał.

Podług opowiadania mojego klienta, to spadek ten wynosi przeszło 7 1/2 morgów gruntu i część zabudowań. Z uwagi że w drugiej wiosce Stępinie odkryto złoża żelaza i że zostaje przeprowadzona odnoga kolei żelaznej z Wisniowy do Stępiny cena gruntów w Cieszynie poszła lub pójdzie w górę więc klient mój uważa że majątek jego przedstawia wartość co najmniej 1500 dolarów amerykańskich.

Ponieważ klient mój nie życzy sobie ażeby majątek ten przeszedł w obce ręce więc rozbiny propozycję Panu co do kupna tego gruntu.

Jeżeli ma Pan zamiar kupić majątek swego brata, to niech niezwłocznie Pan do mnie napisze i jeżeli cena 1500 dolarów wydaje się Panu za wysoka, niech Pan poda swoją własną cenę.

Dodatkowe warunki kupna są złożenie całej należności przy kontrakcie oraz zapłacenie wszystkich kosztów w Polsce. Mój klient płaci znowu wszystkie koszty w Ameryce.

Niech Pan również napisze mi czy Pan płaci czynsz dzierżawny, gdzie go składa i jaka obecnie kwota się uskladała.

W razie gdyby Pan nie miał zamiaru do kupna tego gruntu, lub może Pan ofiarował z przykrością wielką sprzedany grunt ten komu innemu.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 22-go marca 1939 roku.

Pan Jan Salamon,
grom. Cieszyzna,
poczta Frysztak,
Małopolska, Poland.

Szanowny Panie:-

Klient mój p. Kazimierz Godek zamieszkały w Holyoke, Mass., polecił mi zająć się sprzedażą całego jego majątku jaki on w spadku po swoich rodzicach otrzymał.

Podług opowiadania mojego klienta, to spadek ten wynosi przeszło 7 $\frac{1}{2}$ morgów gruntu i część zabudowań. Z uwagi że w drugiej wiosce Stępinie odkryto złoża żelaza i że zostaje przeprowadzona odnoga kolei żelaznej z Wiszniowy do Stępiny, cena gruntów w Cieszyźnie poszła lub pójdzie w górę, więc klient mój uważa że majątek jego przedstawia wartość co najmniej 1500 dolarów amerykańskich.

Jeżeli ma Pan zamiar kupić ten majątek, to niech niezwłocznie Pan do mnie napisze i jeżeli cena 1500 dolarów wydaje się Panu za wysoka, niech Pan poda swoją własną cenę.

Dodatkowe warunki kupna są złożenie całej należności przy kontrakcie oraz zapłacenie wszystkich kosztów w Polsce. Mój klient płaci znowu wszystkie koszty w Ameryce.

Niech Pan również napisze mi czy Pan płaci czynsz dzierżawny, gdzie go składa i jaka obecnie kwota się uskladała.

W razie gdyby Pan nie miał zamiaru do kupna tego gruntu lub mało Pan ofiarował z przykrością wielką sprzedamy grunt ten komu innemu.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Examiner Goodell
248 Academy St. Holyoke, Mass.

